



PROGRAMA DE REDUCCIÓN DE PLOMO

PROVEEDORES DE SERVICIOS DE DESARROLLO Y APRENDIZAJE INFANTIL PREGUNTAS FRECUENTES

¿Por qué recibí una jarra de agua con filtro por parte de Denver Water?

Su propiedad o negocio podría ser una de las estimadas 64,000 a 84,000 propiedades en el área de servicio de Denver Water que tiene una línea de servicio de plomo, la tubería que lleva el agua de la cañería principal de la calle a las tuberías de su propiedad. Debido a que pudiera tener una línea de servicio de plomo en su propiedad o negocio, usted es parte del Programa de reducción de plomo de Denver Water. El programa reemplazará las líneas de servicio con plomo propiedad del cliente, sin ningún costo directo para usted. Se llevarán 15 años para reemplazar todas las líneas de servicio en nuestra zona de servicio. Además, se están distribuyendo jarras de agua y filtros a todos los clientes que pudieran tener una línea de servicio de plomo para que la usen durante seis meses después de que su línea de servicio sea reemplazada. Usted debe haber recibido un paquete de materiales de Denver Water con un resumen del Programa de reducción de plomo. Si no ha recibido este paquete, por favor comuníquese con el Departamento de atención al cliente al 303-893-2444.

¿Qué es lo que Denver Water está haciendo para proteger a los niños?

Denver Water se está asociando con organizaciones comunitarias para educar a los padres, ya proveedores de cuidado infantil sobre su Programa de reducción de plomo para reemplazar las líneas de servicio de agua con plomo propiedad de los clientes, eliminando permanentemente la fuente principal de plomo en el agua potable.

Se ha dado prioridad a las escuelas, guarderías y centros de cuidado infantil para que se inspeccionen sus líneas de servicio de agua. Si se descubre que contienen plomo, se reemplazarán por tuberías de cobre sin cargo directo. Además, todos los clientes recibieron jarras de agua y filtros de repuesto gratuitos que están certificados para eliminar el plomo hasta que se reemplace su línea, y durante seis meses posteriormente.

Denver Water también elevó el nivel de pH de su agua para proporcionar una protección adicional a todos los clientes contra el riesgo de que el plomo entre en el agua potable. Puede encontrar más información sobre el ajuste o en denverwater.org/pH.

¿Qué es lo que los padres de familia deben saber acerca del Programa de reducción de plomo?

El agua que Denver Water provee a los clientes no contiene plomo, pero el plomo puede mezclarse con el agua potable al pasar por las líneas de servicio de agua, propiedad del cliente, si es que dichas líneas de servicio contienen plomo.

Denver Water está notificando a las escuelas, guarderías y centros de cuidado infantil con líneas de servicio de plomo conocidas o que se sospeche tengan una, que han sido inscritos en el Programa de reducción de plomo. Se dará prioridad a estos grupos para que sus líneas de servicio de agua de plomo sean reemplazadas por tuberías de cobre.



PROGRAMA DE REDUCCIÓN DE PLOMO

PROVEEDORES DE SERVICIOS DE DESARROLLO Y APRENDIZAJE INFANTIL PREGUNTAS FRECUENTES

También se ha notificado a los residentes de casas incluidas en el Programa de reducción de plomo. Las familias en estas casas deben usar su jarra de agua y su filtro, proporcionado gratuitamente, para beber, cocinar y preparar la fórmula infantil. Si un padre de familia no tiene la seguridad de que su casa sea parte del programa, pueden ir a denverwater.org/Lead y buscar su dirección en el mapa del inventario de Denver Water.

El Programa de reducción de plomo fue aprobado por la Agencia de protección ambiental y el Departamento de salud pública y ambiental de Colorado, en diciembre de 2019 y lanzado en 2020. Los padres de familia, los cuidadores y los centros de cuidado infantil pueden llamar al Departamento de atención al cliente de Denver Water para obtener más información al 303-893-2444, visitar denverwater.org/Lead o enviarnos un correo electrónico a Lead@denverwater.org.

Tengo niños bajo mi cuidado. ¿Qué debo hacer?

Si está inscrito en el Programa de reducción de plomo, use su jarra de agua y filtros de repuesto, proporcionado gratuitamente, antes de servir el agua para beber, cocinar y preparar la fórmula infantil hasta que su línea de servicio de agua de plomo haya sido reemplazada, y por seis meses posteriormente.

Si el agua no se ha utilizado en su lugar de trabajo durante unas horas, como a primera hora de la mañana, haga correr agua fría de un grifo común (cocina o baño) durante cinco minutos antes de filtrar el agua.

Si no ha recibido su jarra con filtro de agua gratis o necesita más información acerca del Programa de reducción de plomo, comuníquese al Departamento de atención al cliente de Denver Water al 303-893-2444.

¿Por cuánto tiempo voy a necesitar usar la jarra de agua con filtro?

Por favor use la jarra de agua con filtro y dele mantenimiento de acuerdo a las instrucciones del fabricante hasta que reemplacemos su línea de servicio de plomo, y durante seis meses después del reemplazo. Denver Water espera que se tomen 15 años para reemplazar las 64,000 a 84,000 líneas de servicio de plomo de las que los clientes son propietarios.

Necesito más de una jarra de agua con filtro. ¿Cómo puede asistir Denver Water?

Comuníquese con nuestro Departamento de atención al cliente al 303-893-2444 para hablar sobre las necesidades específicas de filtración del agua para sus empleados y los niños que cuidan. Colaboraremos con usted para determinar qué tipo de apoyo adicional puede necesitar hasta que se reemplace su línea de servicio, y durante seis meses posteriormente. Tome en cuenta que al momento solo podemos proporcionar jarras de agua con filtros. Si está pensando en comprar un filtro de agua diferente para su



PROGRAMA DE REDUCCIÓN DE PLOMO

PROVEEDORES DE SERVICIOS DE DESARROLLO Y APRENDIZAJE INFANTIL PREGUNTAS FRECUENTES

instalación, asegúrese que el filtro está certificado para eliminar el plomo y que cumple con el estándar 53 de NSF.

¿Tengo que preocuparme acerca de la salud de mis empleados y de los niños que están bajo mi cuidado?

Tener una línea de servicio de plomo no necesariamente significa que tenga niveles elevados de plomo en el agua. Pero, una línea de servicio de plomo puede contribuir a niveles más altos de exposición al plomo, lo cual puede causar serios problemas de salud si entra demasiado a su cuerpo, ya sea que provenga del agua que bebe o de otras fuentes. El uso adecuado de los filtros de agua, el descargue de agua y la protección adicional que proporciona la elevación del nivel de pH del agua, minimizan el riesgo de que el plomo se mezcle con el agua potable.

Si le preocupa la salud de sus empleados y de los niños que están bajo su cuidado, pídeles que se comuniquen con su médico o diríjase al sitio web del Departamento de salud y medio ambiente de Colorado para obtener más información sobre otras fuentes de plomo en www.colorado.gov/cdphe/lead-what-are-common-sources.

¿La elevación del nivel de pH del agua afectará la salud de mis empleados y de los niños bajo mi cuidado?

En marzo de 2020, Denver Water empezó a elevar el nivel de pH de su agua para alcanzar un objetivo de 8.8. Los funcionarios del Departamento de salud y medio ambiente de Colorado dicen que no hay problemas de salud con el agua potable a un nivel de pH de 8.8. Este cambio no afectará el sabor ni el olor del agua.

Denver Water ha estado ajustando el pH del agua desde mediados de los años 1990. Este proceso refuerza un revestimiento protector del interior de la tubería, que reduce la probabilidad de que el plomo se mezcle con el agua al pasar por las líneas de servicio de agua, propiedad de los clientes, las cañerías domésticas y los grifos que contienen plomo. Tener un objetivo de pH de 8.8 para el agua que entrega Denver Water protege a todos los clientes del riesgo de que el plomo se mezcle con en el agua potable.

Para obtener más información sobre otras fuentes de plomo en su casa, visite www.colorado.gov/cdphe/lead-what-are-common-sources.

Para obtener más información sobre el Programa de reducción de plomo y su programa de filtros, llame al Departamento de atención al cliente de Denver Water al 303-893-2444, o envíe un correo electrónico a lead@denverwater.org, o vaya a denverwater.org/Lead.

¿Cuándo necesito usar la jarra de agua con filtro?

El agua filtrada deberá usarse para beber agua (que incluye la preparación de café y té), para cocinar alimentos donde el agua es un ingrediente base o se absorbe en comidas (tales como arroz, frijoles y



PROGRAMA DE REDUCCIÓN DE PLOMO

PROVEEDORES DE SERVICIOS DE DESARROLLO Y APRENDIZAJE INFANTIL PREGUNTAS FRECUENTES

sopa) y la preparación de fórmula infantil. Se puede usar agua sin filtrar para todos los demás usos (por ejemplo, para bañarse en regadera, tina, lavar ropa, regar el pasto, lavar platos, etcétera).

¿Es seguro utilizar el agua de la regadera o del baño?

Sí. El baño y la regadera son seguros para usted y sus hijos. La piel humana no absorbe el plomo del agua a niveles que causen un problema de salud.

¿Es seguro usar el agua para las mascotas?

Es posible que no se observen cambios en el comportamiento de las mascotas como resultado de la ingestión de agua contaminada con plomo. En general, es más probable que las mascotas reciban el plomo como resultado de ingerir un objeto que contenga niveles más altos de plomo (como escamas de pintura con plomo, utensilios para alimentos o agua de cerámica no esmaltados correctamente).

¿Qué otras medidas puedo tomar para reducir el riesgo de exposición al plomo?

Además de utilizar su jarra con filtro, Denver Water recomienda que, si no se ha utilizado agua en casa durante algunas horas, como a primera hora de la mañana o al llegar a casa del trabajo, entonces dejar correr el agua fría de la cocina o de cualquier llave del baño durante cinco minutos (puede almacenar el agua y reutilizarla para el jardín, para lavar su auto, etc.). También puede poner a trabajar el lavaplatos, tomar una ducha o hacer una carga de lavandería para ayudar a sacar el agua de su plomería interna antes de beber, cocinar o preparar la fórmula infantil.

Para más información acerca de otras fuentes de plomo en su hogar, por favor visite www.colorado.gov/cdphe/lead-what-arecommon-sources (en inglés).

Para más información acerca del Programa de reducción de plomo y su programa de filtro, llame al departamento de atención al cliente de Denver Water al 303-893-2444, envíenos un correo electrónico a lead@denverwater.org o visite denverwater.org/Lead (en inglés).



PROGRAMA DE REDUCCIÓN DE PLOMO

PROVEEDORES DE SERVICIOS DE DESARROLLO Y APRENDIZAJE INFANTIL

PREGUNTAS FRECUENTES